

# Echt Nordwest!

## Liebe Bewohner:innen der Nordweststadt,

"Alle Vögel sind schon da...." Dieses Lied kommt mir in den Sinn, wenn ich in den letzten Tagen den Gesang der Vögel höre. In den noch kahlen Bäumen und Hecken zirpt, zwitschert und pfeift es herrlich. Lausche ich den Vogelstimmen, ist es, als ob sie den Frühling mit einem großen Konzert begrüßen.



Der erste Schmetterling

Quelle: eigen

Man kann den Frühling riechen, hören und sehen. Entlang der Straßburger Straße sind die dottergelben Krokusse aus dem Winterschlaf erwacht. Einige Schneeglöckchen haben ihr Köpfchen schon aus der Erde gestreckt und am Hohen Rain entdeckte ich heute den ersten Schmetterling. Ich hoffe, der Frühstart dieses vorwitzigen Kerlchens bekommt ihm gut.

Vor Jahren besuchte ich im März eine Freundin in Los Angeles. Dort fällt das Thermometer das ganze Jahr nie unter 20 Grad. Zuerst fand ich es toll, an einem Ort zu wohnen, an dem es nie richtig kalt wird. Doch schon bald hatte dieses Klima seinen Reiz auf mich verloren. Ich merkte, dass mir gerade dieses "Frühlingserwachen" auf lange Sicht doch sehr fehlen würde.

Mit diesen Frühlingsimpressionen aus unserem Stadtteil wünsche ich Ihnen schöne, wärmende Frühlingstage und viel Spaß beim Lesen.

Petra Kaminski  
für das Redaktionsteam

### Inhaltsverzeichnis

- Gedicht "Das neue Gewand"
- IN VIA Migrationsdienst -
- Rätsel und Kinder- und Jugendseite
- Neues aus dem Sanierungsgebiet Bahnhof-Schlachthof
- Beratung zur Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen
- Termine und Kontaktdaten für Hilfe
- Ausflugstipp "Barfußpfad Zell-Weierbach"
- Informationen zum Umbau der Freiburger Straße
- Veranstaltungsreihe des ADFCs und der BI Rückenwind
- Interview mit einer Stadtteilbewohnerin
- Impressum

## Das neue Gewand

Ich sitze hier zwischen Kerze, Spiegel und der Wand.

Ich betrachte mein Kleid,  
jenes, was mir einst so gut stand.  
Doch es hat Löcher bekommen,  
noch und nöcher.

Ich nehme mich an die Hand,  
öffne mich dem Wandel  
und male mir ein neues Gewand.  
Dieses gibt es nicht im Handel.

Diese Nadel wird geführt von Gottes Hand.  
Oh, wie ich mich freue auf das neue Gewand.  
Es ist ein Buch mit 7 Siegeln,  
sagt der Spiegel an der Wand.  
Schalte aus deinen Verstand.

© Anouk, 2022



Quelle: Almu

---

## Brückenwörter

Welches Wort passt hier sowohl zum ersten als auch zum zweiten vorgegebenen Wort? Bitte bilden Sie sinnvolle Begriffe.

Baum	_____	Türe	Sitz	_____	Geheimnis
Wein	_____	Flasche	Damen	_____	Ständer
Schlüssel	_____	Finger	Brett	_____	Halle
Boden	_____	Glied	Schloss	_____	Käse
Kamin	_____	Klotz	Kissen	_____	Hof
Butter	_____	Bier	Zirkus	_____	Stange
Rosen	_____	Brett	Kürbis	_____	Schmelze

Quelle: eigen

# IN VIA Jugendmigrationsdienst – Beratung und Begleitung für junge zugewanderte Menschen

Als Team von drei Personen - Yvonne Kehl, Rita Maier, Manuel Bahr - beraten und begleiten wir junge Menschen im Alter von 12-27 Jahren, die neu nach Deutschland gekommen sind oder schon länger hier leben und die viele Fragen haben.

Bei Fragen zur Schule, zu einer Ausbildung, zur Anerkennung von Zeugnissen, bei Bewerbungen oder beim Stellen von Anträgen bei Behörden unterstützen wir gerne.



Beim Ausflug ins ZKM

Auch Angebote für die Freizeit und Ausflüge gehören zu unserem Programm. Zum Beispiel besuchten wir gemeinsam mit einer Gruppe von Schüler\*innen der Gewerblichen Schulen in Offenburg das Zentrum für Kunst und Medien „ZKM“ in Karlsruhe.



Unser Computerraum in der Wasserstraße 5

Unser Büro ist in der Wasserstraße 5 in Offenburg. Dort gibt es auch verschiedene Gruppenräume und einen Computer-Raum.



IN VIA - Wasserstraße 5

Wir freuen uns, Sie und euch kennen zu lernen.

Kontakt:

- 0781/9197283 50 (Yvonne Kehl)
- 0781/9197283 40 (Rita Maier)
- 0173-888 56 38 (Manuel Bahr)

E-Mail:

[yvonne.kehl@invia-freiburg.de](mailto:yvonne.kehl@invia-freiburg.de)

[rita.maier@invia-freiburg.de](mailto:rita.maier@invia-freiburg.de)

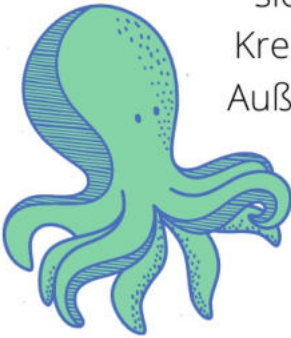
[manuel.bahr@invia-freiburg.de](mailto:manuel.bahr@invia-freiburg.de)

Text und Fotos: IN VIA

## Offene Tür:

für Kinder der 1. bis 5.  
Klasse  
mittwochs und  
donnerstags  
von 15:00 bis 17:00 Uhr  
im SFZ am Mühlbach

Wusstest du, dass  
Kraken einen Schnabel  
haben? Mit ihm können  
sie Muscheln und  
Krebse aufknacken.  
Außerdem haben sie  
drei Herzen!



## REBUS RÄTSEL FÜR KINDER

Welche Wörter werden hier gesucht?



+ GE +



+



+



+



+



Engelschuln, Turnschuln, Waldöbn  
www.kleineschule.com.de

## Jogurtdessert

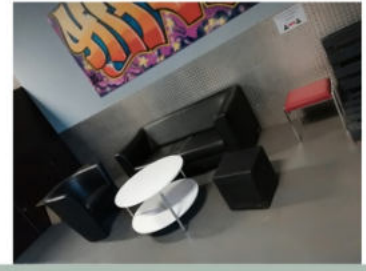
- Orangen
- Jogurt
- Quark
- Walnüsse



Orangen schälen und in  
Scheiben schneiden, den  
Saft auffangen und mit  
Jogurt und Quark  
vermischen. Die Walnüsse  
kurz anrösten. Die  
Orangenscheiben in eine  
Schüssel legen, die  
Jogurtmasse obendrauf  
geben. Die Walnüsse  
darauf verteilen.

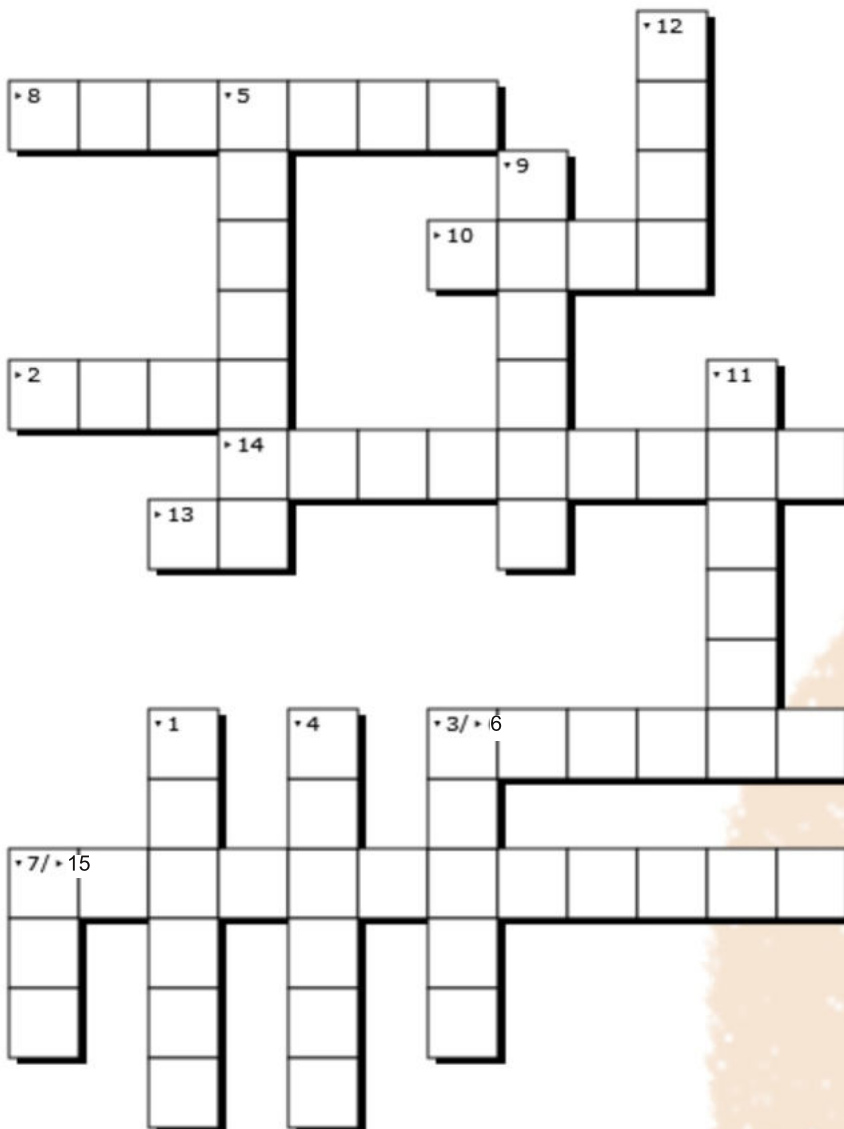
**Teenie-Treff** für alle 10 bis 14 Jährigen immer montags im Jugendkeller (15:00 bis 17:30 Uhr)

**Jugendkeller** für alle ab 12 Jahren immer freitags im Jugendkeller (16:00 bis 21:00 Uhr)



Zweiunddreißig Schimmel auf einem roten Hang - erst malmen sie, dann stampfen sie und warten wieder lang

A: Pferde  
B: Geister  
C: Zähne



1. In diesem Gebäude wird gelernt
2. Was Vögel bauen
3. Französisches Wort für "Danke"
4. Gelbes Obst
5. Fünfter Wochentag
6. Englischs Wort für "Affe"
7. Gefrorenes Wasser
8. Hat einen Rüssel
9. Ein Werkzeug
10. Gegenteil von "heiß"
11. Da steht das Auto
12. Nicht weich
13. Autokennzeichen von Offenburg
14. Hauptstadt von den Niederlanden
15. Name dieser Zeitung

**Was ist grün und spielt E-Gitarre? Ein Rockodil**



Jugendarbeit auf Instagram  
@maikejugendarbeit  
@yannickjugendarbeit  
@steffijugendarbeit

Erstellt mit XWords - dem kostenlosen Online-Kreuzworträtsel-Generator <https://www.xwords-generator.de/de>

Quelle Quiz: J.R.R. Tolkien in "Der kleine Hobbit", Kapitel 5

Lösung Quiz: Antwort C

# Neues aus dem Sanierungsgebiet Bahnhof-Schlachthof

**Liebe Interessierte des Sanierungsgebietes Bahnhof-Schlachthof, liebe Kooperationspartner\*innen,**

neues Jahr – neues Glück! Gerne möchte ich Ihnen einen Überblick geben, was in diesem Jahr im Sanierungsgebiet Bahnhof- Schlachthof ansteht:

## **Der städtebauliche Wettbewerb im Bahnhofoquartier schreitet voran!**

Hierzu wird es ab dem 4. April eine Online-Beteiligung geben. Außerdem können Sie am Samstag, dem 30.04.2022, persönlich mit den Planungsteams über deren Entwürfe für das Bahnhofoquartier ins Gespräch kommen. Diese freuen sich über Ihre Rückmeldungen. Unter Bahnhofoquartier - mitmachen.offenburg.de können Sie sich die vergangene Beteiligung zum Bahnhofoquartier ansehen.

## **Urban Gardening auf dem ehemaligen Schlachthof-Areal**

Im vergangenen Jahr wurde das Thema Urban Gardening mit einem Infotreffen und einem Rundgang durch das Sanierungsgebiet bereits angestoßen. Nun ist es soweit: **Auf dem ehemaligen Schlachthofareal gibt es die Möglichkeit, ein Urban Gardening Projekt umzusetzen.**

Dafür sind Sie gefragt! Ohne engagierte Bürger\*innen, die sich vorstellen können das Projekt umzusetzen, klappt es nicht!

Melden Sie sich gerne bei mir, wenn Sie Interesse haben mitanzupacken. Dabei spielt es keine Rolle, ob Sie bereits einen grünen Daumen haben oder nicht!

## **Ideenschmiede im Stadtteil Nord-West, Donnerstag, 07.04.2022 im SFZ am Mühlbach**

Auch in 2022 gibt es weiterhin die Möglichkeit bis zu 5.000 € für Ihr gemeinnütziges Projekt im Rahmen der Mikroprojekt-Förderung zu beantragen.

Die Ideenschmiede bietet Ihnen das Format gemeinsam Ideen zu entwickeln und diese auf den Weg zu bringen. Wir freuen uns, wenn Sie daran teilnehmen, unabhängig davon, ob Sie bereits eine Idee mitbringen oder nicht.



**FRISCH GEBRÜHT!**

KAFFEE UND INFOS ZUM SANIERUNGSGEBIET BAHNHOF-SCHLACHTHOF BEKOMMEN SIE EINMAL IM MONAT VON 16-18 UHR AN UNTERSCHIEDLICHEN PLÄTZEN IM GEBIET.

HIER KÖNNEN SIE HERAUSFINDEN, WO ICH WANN ZU FINDEN BIN:

[www.offenburg.de/sanierungsgebiete](http://www.offenburg.de/sanierungsgebiete)



QUARTIERSMANAGEMENT GIANNA BRAUN  
0781/82 2562 [info-tanke@offenburg.de](mailto:info-tanke@offenburg.de)

Quelle: Gianna Braun

## **Frisch aufgebrüht! - Unterwegs mit dem Café-Mobil an unterschiedlichen Plätzen im Gebiet**

Einmal im Monat bin ich ab März bis Juli in diesem Jahr mit dem Café-Mobil im Sanierungsgebiet unterwegs. Gemeinsam mit der Gemeinwesenarbeit der Stadtteile Nord-West, Nord-Ost und Innenstadt freue ich mich, dabei mit Ihnen ins Gespräch zu kommen und mich mit Ihnen auszutauschen.

Wo ich wann zu finden bin, können Sie immer aktuell auf der Homepage einsehen.

Weitere Infos zu den jeweiligen Veranstaltungen finden Sie stets aktuell auf der Homepage des Sanierungsgebietes unter dem Reiter „Mitmachen, Beteiligen und Aktuelles“

Bei weiteren Fragen stehe ich Ihnen zur Verfügung:

**Kontakt:**

Gianna Braun  
Quartiersmanagerin  
Sanierungsgebiet Bahnhof-Schlachthof

Telefon: 0781 82 -2562  
Mobil: 0151 16838977  
Email: [Info-Tanke@offenburg.de](mailto:Info-Tanke@offenburg.de)  
Internet: [www.offenburg.de/sanierungsgebiete](http://www.offenburg.de/sanierungsgebiete)

**Info-Tanke im Sanierungsgebiet Bahnhof-Schlachthof**

Okenstraße 30a, 77652 Offenburg  
Öffnungszeiten: Dienstag 9:30-12:30 Uhr,  
Donnerstag 13:30-17:30 Uhr  
(Beachten Sie die aktuellen Aushänge an der Info-Tanke sowie die Informationen auf der Homepage.)



Quelle: Gianna Braun

---

## Anerkennungsberatung in Offenburg / im Ortenaukreis

Das Beratungszentrum zur Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen für den Regierungsbezirk Freiburg ist auch in der aktuellen Situation weiterhin per E-Mail und telefonisch zu erreichen:

Email: [kompetenzzentrum@diakonie-freiburg.de](mailto:kompetenzzentrum@diakonie-freiburg.de)  
Telefon: 0761 88144 50 61  
Adresse: Immentalstr. 16 | 79104 Freiburg

**Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir aktuell leider keine persönlichen Beratungen vor Ort anbieten. Sobald dies wieder möglich ist, informieren wir Sie.**

Gerne können Sie uns bei allen Fragen zum Thema Anerkennung von Berufsqualifikationen und Bildungsabschlüssen aus dem Ausland kontaktieren.

**Wir unterstützen Sie bei:**

- der Ermittlung des deutschen Referenzberufs
- der Bestimmung der zuständigen Anerkennungsstelle
- der Einschätzung ausländischer Bildungsqualifikationen
- Fragen zur Finanzierung der Anerkennung
- allgemeinen Fragen zum Thema Anerkennung



# Was läuft? Termine in Nordwest

Alle angegebenen Termine finden unter Vorbehalt statt. Je nach aktueller Situation fallen Veranstaltungen aus, werden in anderen Räumlichkeiten verlegt oder finden nur mit Beschränkungen und/oder Anmeldung statt.

Datum	Veranstaltung	kurze Beschreibung
23.03.2022	Bürgerabend on Tour, 16-18 Uhr, Gaswerkstr. (Ecke Ochsensteg/ Vogesenstr./ Gaswerkstr./ )	Gelegenheit, Fragen, Ideen und Anregungen rund um den Stadtteil einzubringen
24.03.2022	Bürgerabend on Tour, 16-18 Uhr, Park zwischen Rhein- und Straßburgerstr., hinter der Bäckerei Rieger	Gelegenheit, Fragen, Ideen und Anregungen rund um den Stadtteil einzubringen
30.03.2022	Planungstreffen Urban Gardening am Schlachthof, 18:30 Uhr, SFZ am Mühlbach, Vogesenstr. 14a	Start des Projektes Urban Gardening
05.04.2022	Bürgerabend, 19 Uhr, Mensa SFZ am Mühlbach, Vogesenstr. 14a	Gelegenheit, Fragen, Ideen und Anregungen rund um den Stadtteil einzubringen
07.04.2022	Ideenschmiede Stadtteil Nord-West und Mikroprojekte, 18:00 Uhr SFZ am Mühlbach, Vogesenstr. 14a	Gemeinsam Ideen für Mikroprojekt-Förderung entwickeln und auf den Weg bringen
01.04.2022 06.05.2022 01.07.2022 05.08.2022	Bürgersprechstunde des BVNW, 15-17 Uhr, Stadtteilbüro Franz-Volk-Str. 22	Fragen, Infos und Anregungen rund um den Stadtteil mit einem Mitglied des BVNW, Anmeldung erforderlich unter 0171 5006111 oder <a href="mailto:info@bw-nordwest-offenburg.de">info@bw-nordwest-offenburg.de</a>
30.04.2022	Bürgerworkshop zum städtebaulichen Wettbewerb Bahnquartier	mit den Planungsteams über die Entwürfe sprechen, nähere Infos: <a href="http://offenburg.de/sanierungsgebiete">offenburg.de/sanierungsgebiete</a>
01.05.2022	Eröffnung Heimattage, 9-18 Uhr Franz-Volk-Park	Weitere interessante Veranstaltungen im Rahmen der Heimattage finden Sie unter <a href="http://www.heimattage-offenburg.de">www.heimattage-offenburg.de</a>
07.05.2022	Jahreshauptversammlung der Bürgervereinigung Nordwest, 14 Uhr, alevitisches Kulturzentrum, Otto-Hahn-Str. 9a	Anschließend Bürgerhock wurde abgesagt
12.05.2022	Straßentage, 16-19 Uhr, Ort siehe <a href="http://www.sfz-offenburg.de">www.sfz-offenburg.de</a>	Miteinander ins Gespräch kommen, mit Spielmobil für Kinder und Erwachsene sowie Informationen zum Stadtteil
19.05.2022	Straßentag mit Café-Mobil-Aktion, 16-19 Uhr, Ort siehe <a href="http://www.sfz-offenburg.de">www.sfz-offenburg.de</a>	Miteinander ins Gespräch kommen, mit Spielmobil für Kinder und Erwachsene sowie Informationen zum Stadtteil – in Kooperation mit Quartiersmanagement Sanierungsgebiet Bahnhof-Schlachthof
21.05.2022 16.07.2022	Repaircafé, SFZ am Mühlbach, Vogesenstr. 14a	Kaputte Gegenstände gemeinsam reparieren – Nur mit Voranmeldung, Terminabsprache und detaillierten Reparaturbedarf: 0781 25484 oder mit Formular unter <a href="http://www.bund-ortenau.de/themen-projekte/repair-caffe-offenburg/">www.bund-ortenau.de/themen-projekte/repair-caffe-offenburg/</a>



23.06.2022

Miteinander ins Gespräch kommen, mit Spielmobil für Kinder und Erwachsene sowie Informationen zum Stadtteil – in Kooperation mit Quartiersmanagement Sanierungsgebiet Bahnhof-Schlachthof

25.-26.06.2022

Nähere Informationen über das Integrationsbüro

07.07.2022

Miteinander ins Gespräch kommen, mit

14.07.2022

Spielmobil für Kinder und Erwachsene sowie Informationen zum Stadtteil

15.-07.2022

Nähere Informationen unter [www.heimattag-offenburg.de](http://www.heimattag-offenburg.de)

23.07.2022

Gemeinsames Fest verschiedener Einrichtungen, Vereine und Gruppierungen in Nordwest - nähere Infos folgen auf der Internetseite [sfz-offenburg.de](http://sfz-offenburg.de)

## Regelmäßige Termine

Alle angegebenen Termine finden unter Vorbehalt statt. Je nach aktueller Situation fallen Veranstaltungen aus, werden in anderen Räumlichkeiten verlegt oder finden nur mit Beschränkungen und/oder Anmeldung statt.

### montags

**Teenie-Treff;** jeden Montag 15:00-17:30 Uhr am Jugendkeller Astrid-Lindgren-Schule (findet nicht in den Schulferien statt) – für alle von 10-13 Jahren

**Afrikanischer Tanz** mit Jean-Luis Gadé von der Elfenbeinküste; jeden Montag 20:30-21:45 Uhr im SFZ am Mühlbach, Vogesenstr. 14a  
[www.gadecompanie.com](http://www.gadecompanie.com)

### dienstags

**Cafe Kinderwagen;** jeden Dienstag 09:30-11:30 Uhr, SZF am Mühlbach, Vogesenstr. 14a (findet in den Schulferien nicht statt) – Eltern mit ihren kleinen Kindern spielen zusammen, tauschen sich aus, lernen sich kennen

**Café-Treff;** jeden Dienstag 15:00-16:30 Uhr, Stadtteilbüro Franz-Volk-Str. 22, Ort der Begegnung und der Geschichten - aktuelle Coronaverordnung

**Strickabend;** jeden Dienstag 17:30-19:30 Uhr, Stadtteilbüro, Franz-Volk-Str. 22, stricken, sich austauschen, Kaffee oder Tee trinken, nette Menschen treffen – mit 3 G (getestet, genesen, geimpft)

### mittwochs

**Offene Tür;** jeden Mittwoch 15:00-17:00 Uhr im SFZ am Mühlbach, Vogesenstr. 14a (findet nicht in den Schulferien statt) – freie Spielmöglichkeiten und Angebote für Kinder von 6-11 Jahren

### donnerstags

**Offener Jugendtreff;** jeden Donnerstag 17:15-18:45 Uhr am Jugendkeller Astrid-Lindgren-Schule (findet nicht in den Schulferien statt) – für alle von 12 bis 21 Jahren

**Offene Tür;** jeden Donnerstag 15:00-17:00 Uhr im SFZ am Mühlbach, Vogesenstr. 14a (findet nicht in den Schulferien statt) – freie Spielmöglichkeiten und Angebote für Kinder von 6-11 Jahren

### freitags... nächste Seite

## freitags

**Spielmobil;** nach den Osterferien bis zu den Herbstferien: jeden Freitag 14:00-16:00 Uhr, SFZ am Mühlbach, Vogesenstr. 14a (findet in den Schulferien nicht statt) – für Kinder von 6 bis 11 Jahren

**Offener Jugendtreff;** jeden Freitag 15:00-21:30 Uhr am Jugendkeller Astrid-Lindgren-Schule (findet nicht in den Schulferien statt) – für alle von 12 bis 21 Jahren

**Guten Morgen "International"** jeden Freitag 09:00-10:30 Uhr digital - in lockerer Atmosphäre lernen sich Menschen unterschiedlichster Nationalitäten kennen und haben hier die Gelegenheit, sich bei einem Kaffee auszutauschen. Zugang: [www.connect.offenburg.digital/welcomedigitaloffenburg](http://www.connect.offenburg.digital/welcomedigitaloffenburg),

## weitere mögliche Termine zu finden unter:

- Behindertensportgruppe Offenburg: [www.bsg-o.de](http://www.bsg-o.de) Termine werden dort aufgeführt
- Bürgervereinigung Nordwest Offenburg e. V.: [www.bv-nordwest-offenburg.de](http://www.bv-nordwest-offenburg.de) oder in den Schaukästen
- SFZ am Mühlbach: [www.sfz-offenburg.de/html/content/am\\_muehlbach.html](http://www.sfz-offenburg.de/html/content/am_muehlbach.html)

---

## Hilfreiche Telefonnummern und Internetseiten:

### **Einkaufshilfen:**

[www.offenburg-corona.de/hilfe/](http://www.offenburg-corona.de/hilfe/)  
Einkaufshilfe gewünscht: 0781 82-2531  
Unterstützung zum Einkauf anbieten:  
0781 82-2213

### **Auswahl der Geschäfte und Gastronomiebetriebe, die nach Hause liefern:**

[www.offenburg-corona.de/einzelhandel/](http://www.offenburg-corona.de/einzelhandel/)  
0781 82 2522, 0781 82 2272 oder  
0175 1703313

### **Psychologische Beratung Corona:**

[www.ortenaukreis.de/corona](http://www.ortenaukreis.de/corona)  
07821 9157-2557

### **Telefonseelsorge Ortenaukreis e. V.:**

[www.ts-ortenau.de/](http://www.ts-ortenau.de/)  
0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222

### **Psychologische Beratungsstelle:**

[www.caritas-offenburg-kehl.de/de/diensteinrichtungen/psychologische-beratung/](http://www.caritas-offenburg-kehl.de/de/diensteinrichtungen/psychologische-beratung/)  
0781 79 01-20

### **NummergegenKummer Kinder- und Jugendtelefon**

[www.nummergegenkummer.de/kinder-und-jugendtelefon.html](http://www.nummergegenkummer.de/kinder-und-jugendtelefon.html)  
116 111

### **Frauen helfen Frauen Ortenau e. V. bei häuslicher Gewalt und Stalking:**

[www.fhf-ortenau.de/](http://www.fhf-ortenau.de/)  
0781 343 11

### **Hilfetelefon sexueller Missbrauch:**

[www.beauftragter-missbrauch.de/hilfe/hilfetelefon](http://www.beauftragter-missbrauch.de/hilfe/hilfetelefon)  
0800 30 50 750

### **Aufschrei! Ortenauer Verein gegen sexuelle Gewalt an Kindern und Erwachsenen:**

[www.aufschrei-ortenau.de/](http://www.aufschrei-ortenau.de/)  
0781 31000

# Barfußpfad Zell Weierbach

Im Riedle in Zell Weierbach befindet sich ein kleiner aber feiner Barfußpfad. Er wurde im Rahmen eines sozialen Projektes gemeinsam mit Kindern aus dem Haus Fichtenhalde gebaut.

Der ca. 1km lange Rundweg führt über Rinde, Kies oder Moos durch den Wald und streckenweise an einem Bach entlang. Besonders an heißen Sommertagen ist es hier angenehm kühl.

Am Start und Ziel befindet sich ein Regal für die Schuhe und auch ein Brunnen zum Fußewaschen. Tische und Bänke stehen für ein Picknick bereit.

Der Pfad ist das ganze Jahr geöffnet und kostet keinen Eintritt.

Der Weg ist nicht kinderwagengeeignet.

Parkplätze sind vorhanden. In der Nähe ist auch eine Bushaltestelle (Zell-Weierbach Riedle).

Lust auf mehr? Zell- Weierbach ist eine gute Ausgangslage für Wanderungen durch Wald und Regen. Attraktive Ziele in der näheren Umgebung sind zum Beispiel der Bülstein, das Hohe Horn oder auch der Brandeckturm.

[www.zell-weierbach.de/freizeit-kultur/sehenswuerdigkeiten/barfusspfad](http://www.zell-weierbach.de/freizeit-kultur/sehenswuerdigkeiten/barfusspfad)

Text: Melanie Fritsch



Quelle: pixabay Lisyllia

## Buchstabenrätsel

Finden Sie folgende versteckten Begriffe, die waagrecht (von links oder rechts), senkrecht (von oben oder unten) und diagonal geschrieben sind. Die zu findenden Wörter können sich überschneiden!

- Andalusien
- Barcelona
- Bodensee
- Duesseldorf
- Mailand
- Neapel
- Nepal
- Oslo
- Rom
- Sauerland
- Schwarzwald
- Stettin
- Stuttgart
- Trier
- Ulm
- Wien

E	H	V	A	Y	U	D	E	E	S	N	E	D	O	B
D	U	E	S	S	E	L	D	O	R	F	W	S	A	L
L	C	N	E	P	W	B	M	Z	O	R	L	F	N	A
A	N	N	I	L	P	D	W	T	M	O	E	S	D	A
W	L	E	P	A	E	N	R	S	R	E	T	B	A	N
Z	X	I	C	K	H	A	R	E	S	M	I	K	L	O
R	P	W	E	I	G	L	R	H	K	N	S	E	U	L
A	E	P	I	T	T	I	N	I	T	T	E	T	S	E
W	U	H	T	K	L	A	P	E	N	R	S	M	I	C
H	N	U	E	H	R	M	S	U	K	I	Z	W	E	R
C	T	I	G	T	H	U	S	S	V	E	I	H	N	A
S	A	U	E	R	L	A	N	D	E	R	L	A	N	B

Quelle: eigen

# Informationen zum Umbau der Freiburger Straße

## Radweg an der Freiburger Straße in Offenburg wird verlegt

### Freiburger Straße wird bis Ende 2022 zur Einbahnstraße – Verkehr aus Süden wird weiträumig umgeleitet

Am Montag, 17. Januar, beginnen die Arbeiten zur Verlegung des Radwegs an der Freiburger Straße in Offenburg zwischen Kinzigstraße und Freiburger Platz auf einer Länge von rund 1,1 Kilometern.

Die Arbeiten sollen rund zehn Monate dauern, heißt es aus dem Regierungspräsidium Freiburg (RP). Die Bauarbeiten werden in mehrere Abschnitte unterteilt und beginnen an der südlichen Fahrspur (Fahrtrichtung Freiburger Platz).

Der Bauablauf bzw. die Verkehrsführung sei mit den Gewerbetreibenden der Freiburger Straße abgestimmt. Sämtliche Geschäfte sind auch während der Bauzeit über die offiziellen Umleitungsstrecken bzw. über die bekannten Ausweichstrecken erreichbar.

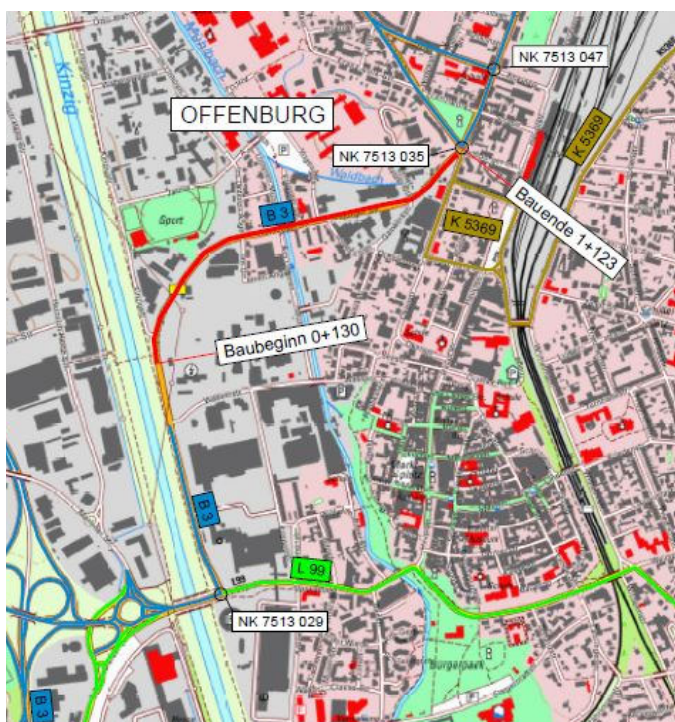
Die Zufahrt zur Freiburger Straße werde auf den Umleitungsstrecken ausgeschildert. Mehr Informationen rund um die Baustelle hat das RP unter [www.rp-freiburg.de](http://www.rp-freiburg.de) im Internet eingestellt.

Während der Bauarbeiten wird die Freiburger Straße zur Einbahnstraße in Richtung Süden. Der aus Süden kommende Verkehr (aus Richtung Autobahn, Kinzigtal, Lahr) wird bereits auf dem Autobahnzubringer über die Stadtwaldtrasse und Otto-Hahn-Str. abgeleitet bzw. über die verlängerte B 3 zur Otto-Hahn-Straße oder spätestens direkt vor der Baustelle über die Kinzigstraße abgeleitet.

Der Geh- und Radweg wird in den Abschnitten, in denen gebaut wird, voll gesperrt. Die Fußgänger\*innen bzw. Radfahrer\*innen werden entsprechend des Baufortschritts umgeleitet.

Bisher verlaufen Geh- und Radweg parallel entlang der Freiburger Straße. Zukünftig wird der Radweg auf beiden Seiten der Straße zwischen der Einmündung in die Kinzigstraße bis zur Straßburger Straße als Radfahrstreifen in die Fahrbahn integriert.

Die Pläne des RP sehen auch vor, die Brücke über den Mühlbach umzugestalten und instand zu setzen. Darüber hinaus werden in Teilbereichen Wasserleitungen, Stromkabel und Entwässerungsleitungen erneuert. Die Erneuerung der Wasserleitungen zwischen Wasserstraße und Shell-Tankstelle seien bereits im laufenden Jahr abgeschlossen worden.



Übersichtskarte

Quelle: Marcus Walter, RP Freiburg

Regierungspräsidium Freiburg, Pressestelle, 13.01.2022

# Veranstaltungsreihe des ADFCs und der BI Rückenwind

**Wir müssen reden! Klimawandel und Mobilitätswende verlangen radikale Maßnahmen. Diese müssen intensiv und öffentlich erörtert werden.**

Wie soll die Mobilität der Zukunft und damit die Lebensqualität in unserer Stadt und in den Gemeinden aussehen? Wie kommen schwächere Verkehrsteilnehmende gegenüber dem noch privilegierten Autoverkehr zu ihrem Recht? Wie muss Mobilität in Offenburg und der Region in Zukunft gestaltet werden, um menschengerecht zu sein? Was muss der Offenburger Masterplan Verkehr 2035 dazu beitragen?

Diese Fragen und noch viel mehr wollen wir in einer breit angelegten Veranstaltungsreihe gemeinsam mit Akteuren:innen und allen Interessierten im Frühjahr diskutieren. Die Reihe bietet unterschiedliche Perspektiven und Formen der Beteiligung. Wir laden ein, mitzumachen und freuen uns auf Ideen!

## **Do, 07.04. Mobilität der Zukunft – Wie geht's?**

Auftaktveranstaltung mit Prof. Dr.-Ing. Chr. Hupfer (Hochschule Karlsruhe).

**Fr, 29.04. Wie menschengerecht ist unsere Mobilität?** Betrachtet aus den Perspektiven von Frauen, Kindern, alten, armen und anderen benachteiligten Menschen.

**Do, 05.05. Wie viel Auto verträgt die Stadt?** Diskutiert wird mit den Verbänden ADAC, ACE, VCD, BUND und ADFC.

**Do, 12.05. Von anderen lernen!** Wir wollen erfahren, was andere Länder und Städte im Radverkehr besser machen. Am So, 29. Mai schauen wir uns zudem das Beispiel Freiburg bei einer Rad-Exkursion vor Ort an.

**Do, 19. + So, 22.05. Sattelfest – Begegnung mit dem Rad** Begegnungsplattform rund ums Rad in Kooperation mit dem Frauennetzwerk OG und der Fahrradwerkstatt sowie einer ADFC-Radtour exklusiv für Frauen.

**Di, 31.05. Straßenkampf – Warum wir eine neue Fahrradpolitik brauchen** Den Abschluss der Veranstaltungsreihe bildet die Lesung mit der Buch-Autorin Dr. Kerstin E. Finkelstein.

Veranstaltungsüberblick und Anmeldung auf [www.offenburg.adfc.de](http://www.offenburg.adfc.de)



Veranstaltungsreihe | 7. April bis 31. Mai 2022

## Mobilität der Zukunft Mobilität für alle

Mit Vorträgen, Podiumsdiskussionen,  
Lesung, Radexkursion, Radfahren für Frauen

- Mobilität der Zukunft – Wie geht's? mit Prof. Chr. Hupfer
- Wie menschengerecht ist unsere Mobilität?
- Straßenkampf – Eine Lesung mit Dr. Kerstin E. Finkelstein

und vielem mehr ...

administrative  
**RÜCKENWIND** 

 **adfc**  
Offenburg

Flyer Veranstaltungsreihe

Quelle: ADFC, BI Rückenwind

# Interview mit einer Stadtteilbewohnerin

## **1. Könnten Sie sich und „Etschbergers“ vorstellen? Wie lange wohnen/arbeiten Sie schon in Nordwest?**

Mein Name ist Jaqueline Etschberger. Ich bin 33 Jahre alt und wohne mit meinem Mann und unseren zwei Töchtern im Alter von einem und fünf Jahren in der Poststraße. Mein Mann und ich sind in der Region aufgewachsen. 10 Jahre lebten wir in Stuttgart. Vor vier Jahren sind wir wieder hierhergezogen. Uns fehlten das Regionale und wir vermissten den Kontakt zu unserer Verwandtschaft, den wir schätzen gelernt haben.

Im Herbst 2019 gründete ich mein Geschäft Etschbergers Chocaltier (<https://www.etschbergers.de/>). Die Werkstatt und das Geschäft befinden sich in der Straßburgerstraße 27. Bereits an Weihnachten 2019 gab es viele Bestellungen. Die angedachten Kurse, um zu lernen, wie man Pralinen produziert, musste ich allerdings bedingt durch die Corona Pandemie zurückstellen.

Ich arbeite sehr gerne in Nordwest und freue mich, ein Ladenlokal in einem wunderschönen Gebäude gefunden zu haben. Die Nähe zum Bahnhof ist ebenfalls hilfreich für mich als Unternehmerin. Die meisten Pralinen verkaufe ich deutschlandweit über das Internet. Ein Verkauf vor Ort ist möglich und ist mir sehr wichtig. Ich habe Kunden, die teils weite Wege auf sich nehmen, um zu mir zu kommen. Bei mir ist alles Handarbeit. Es macht mir Freude, kreativ zu sein und immer neue Dinge zu entwickeln.

Schokolade ist meine Passion. Mir liegt am Herzen zu vermitteln, dass Schokolade zum einen sehr fein verarbeitet werden kann und es eine große Vielfalt an Schokoladen gibt! Ferner sage ich immer: Schokolade ist eine „Diva“. Es muss alles 100% stimmen, so dass hochwertige Produkte entstehen. Ich wollte und will auch Neuland betreten und denke, dass ich mit meinen „artisanen“ und bunten Pralinen etwas herstelle, was es so noch sehr wenig in Deutschland gibt.

## **2. Was gefällt Ihnen besonders an Nordwest? Was macht das Leben in Nordweststadt für Sie aus?**

Mir gefällt die Architektur im Stadtteil und ich mag die vielen schöne Gebäude hier. Man merkt in Offenburg, dass sich die Menschen kennen. Das fällt mir auch auf, wenn Samstag Kunden bei mir im Ladenlokal durchkommen und ich mag diese Offenheit. Außerdem merkt man, dass es in der Vergangenheit viele Aktionen gab, die zum Ziel hatten, die Nordweststadt noch lebenswerter zu machen. Insgesamt habe ich den Eindruck, dass die Menschen der Nordweststadt eine hohe Identifikation und Verbundenheit mit ihrem Stadtteil haben.

## **3. Haben Sie einen Lieblingsplatz in Nordwest (abgesehen von „Etschbergers“?)**

Ich mag den Franz-Volk-Park, der sich sehr positiv entwickelt. Ferner schätze ich die attraktive neue Fahrradstraße in der Franz-Volk-Straße. Wir sind als Familie auch gerne im Schulzentrum mit seinen Spielplätzen und dem Buckel (Abgang am Hohen Rain). Das wird zunehmend für uns wichtiger werden, wenn unsere Tochter dort in die Schule kommt und auch die Betreuung in Anspruch nehmen wird.

## **4. Was denken Sie könnte sich in Nordwest verbessern?**

Hilfreich wären mehr Parkplätze, sowohl für mich selbst wenn ich in Nordwest arbeite, als auch für meine Kunden. Als vorteilhaft könnte ich mir eine Verlängerung der Parkdauer von den 30-Minuten-Parkplätzen vorstellen. Ferner wäre es positiv, wenn die Ausleuchtung mancher dunkleren Ecken in Nordwest, etwa vom „kleinen Park“ hinter der Bäckerei Rieger veranlasst werden würde. Dies wäre für das Sicherheitsempfinden der Stadtteilbewohner nur von Vorteil.

## 5. Welche Beschäftigungstipps für die Corona-Zeit haben Sie?

Mit einem Augenzwinkern würde ich sagen: „Kosten Sie meine Pralinen!“. Die durch Corona verordnete „Ruhe“ kann auch dazu helfen, neue Dinge auszuprobieren, kreativ zu sein oder Neues zu lernen. Eine Krise oder auch Rückschläge insgesamt können Chancen bieten für Neues und uns weiterbringen. Ich habe in der Corona-Zeit etwa eine Himbeer-Chili Praline zusammen mit einem Sterne-Restaurant in München entwickelt. Immer wieder erweitere ich mein Sortiment. Selbstverständlich fertige ich ein paar Klassiker, die ich mit Blick auf meine Kunden nicht aus meinem Sortiment nehmen dürfte, etwa die Kürbiskern- oder die Salz-Karamell-Praline.

## 6. Was ist Ihr Lieblingskochgericht? Gerne auch Ihre Lieblingspraline / Lieblingschokolade nennen

Ich liebe Sushi. Wenn neben meinem Ladenlokal ein Sushi-Laden aufmachen würde, wäre ich glücklich! Eine Lieblingspraline oder Lieblingschokolade habe ich so nicht. Gerne mag ich auch klassische Schokoladen, die ich auch als Kind bereits gegessen habe.

## 7. Wenn Sie einen Tag Oberbürgermeister\*in in Offenburg wären, was würden Sie angehen/umsetzen?

Ich würde lokale Geschäfte stärken, etwa durch Unterstützung gerade junger Unternehmer\*innen bei den Mieten. Lokale Produkte, die aus der Ortenau kommen oder hier hergestellt werden, haben einen hohen qualitativen Wert mit einer Geschichte, die man dahinter schmecken kann. Als Beispiel seien die Eier vom Gefügelhof Harter genannt, die im Bauernladen Landluft verkauft werden. Ich würde ungewöhnliche Konzepte von Unternehmer\*innen stärken, die Neuland betreten. Dabei denke ich zum Beispiel an einen Bäcker, der am Sonntagmorgen backt und erst ab 11 Uhr verkauft. Zudem würde ich Plätze schaffen, an denen sich Obdachlose sicher fühlen und gerne aufhalten. So gäbe es gleichzeitig weniger Konflikte auf Spielplätzen.

## 8. Was macht Ihnen ganz persönlich Mut?

Ich bin fest davon überzeugt: Es geht weiter! Man sollte sich seinen Optimismus bewahren. Ich persönlich bin optimistisch, dass wir spätestens Ende des Jahres in die Endemie kommen. Danach wird auch vieles wieder leichter. Außerdem habe ich die Überzeugung, dass nach Krisen häufig etwas Besseres kommt und bin daher sehr gespannt! Ich persönlich kann sagen: Ohne Corona wäre ich sicher nicht so weit, wie ich jetzt sein darf. Gerade der Online-Versand ist seither stark nachgefragt. Es freut mich zu wissen: Ich verkaufe etwas, das Menschen gut tut und bin dankbar, dass das so rege nachgefragt wird.

## 9. Was ist Ihnen sonst noch wichtig zu sagen?

Rufen Sie mich hinsichtlich von Pralinen sehr gerne an (Telefonnummer finden sie auf <https://www.etschbergers.de/>). Ich versuche, Ihre Wünsche zu erfüllen! Kommen Sie gerne auch samstags vorbei. Im Laden gibt es immer auch wieder Specials, wie zum Beispiel eine heiße Schokolade. Wer mich kennt, kann mich sehr gerne auch persönlich in Nordwest ansprechen. Ich freue mich darüber. Wenn man spontan Pralinen braucht: Vorbestellen mit „Kundenabholung“ über die Webseite ist möglich, am besten mit der Angabe einer Telefonnummer. Dann ist dies meist auch sehr schnell zu realisieren.



Kunstvolle Pralinen

Quelle: Etschbergers

# Lösungen

## Brückenwörter Seite 2:

Baum-Haus-Türe

Wein-Glas-Flasche

Schlüssel-Ring-Finger

Boden-Satz-Glied

Kamin-Holz-Klotz

Butter-Fass-Bier

Rosen-Holz-Brett

Sitz-Bank-Geheimnis

Damen-Kleider-Ständer

Brett-Spiel-Halle

Schloss-Berg-Käse

Kissen-Schlacht-Hof

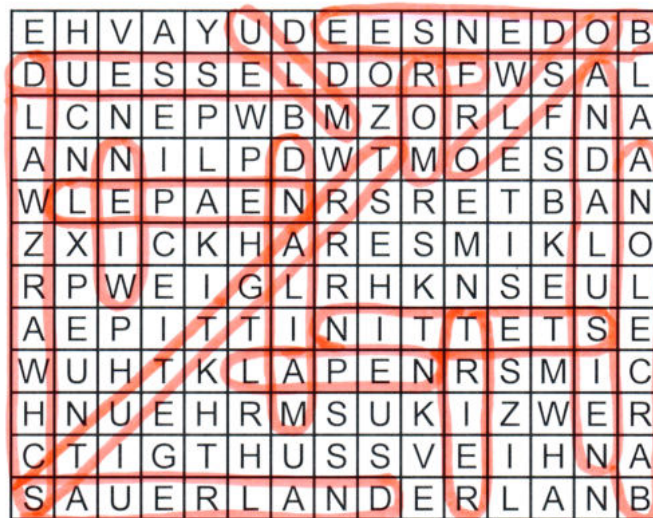
Zirkus-Zelt-Stange

Kürbis-Kern-Schmelze

## Rebus Seite 4: Pferd, Turnschuhe, Waschbär

**Kreuzworträtsel** Seite 5: 1. Schule, 2. Nest, 3. merci, 4. Banane, 5. Freitag, 6. monkey, 7. Eis, 8. Elefant, 9. Hammer, 10. kalt, 11. Garage, 12. hart, 13. OG, 14. Amsterdam, 15. EchtNordWest

## Buchstabenrätsel Seite 11:



Wenn Sie Ideen oder Anregungen für **Echt Nordwest!** haben und/oder Lust, an der Zeitung mitzuwirken, melden Sie sich gerne jederzeit im SFZ oder bei Andreas Bilek, 0781 639188-17 oder per Email [andreas.bilek@offenburg.de](mailto:andreas.bilek@offenburg.de)

Sie wollen einen Text für die nächste Ausgabe von **Echt Nordwest!** beisteuern?  
Dann teilen Sie uns dies bitte bis spätestens 26.04.2022 mit

## Impressum:

Stadtteil- und Familienzentrum am Mühlbach - Vogesenstr. 14a - 77652 Offenburg  
sfz.ammuehlbach@offenburg.de - 0781/639188-11  
unter Mitwirkung des Redaktionsteams "**Echt Nordwest!**"  
V.i.S.d.P: Andreas Bilek